

ZERTIFIKAT
Allgemeine Haftpflicht Versicherung

SWIETELSKY BAUGESELLSCHAFT M.B.H.

Versicherer: Wiener Städtische Versicherung AG
Vienna Insurance Group
Schottenring 30
1010 Wien

Polizzen Nummer: U062.540-1

Versicherter: Swietelsky Baugesellschaft m.b.H.
A-4020 Linz, Edlbacherstraße 10

Lokaler Versicherer: Kooperativa pojistovna s.a.
CZ-110 01 Praha 1; Revolucni 13

Mitversichert: SWIETELSKY stavebni s.r.o.
CZ-370 04 Ceske Budjovice; Prazska 495/58

Deckungsumfang: Betriebshaftpflichtversicherung
Europadeckung

Versichertes Risiko: Sämtliche Aktivitäten, Eigenschaften und Rechtsverhältnisse des
Unternehmers aufgrund der behördlichen und/oder
gewerberechtlichen Genehmigung

Laufzeit: 01.04.2011 bis 01.04.2020, 0 h 00

Versicherungssumme: EUR 15.000.000,-- pauschal für Personen und Sachschäden
Sowie daraus abgeleitete Vermögensschäden

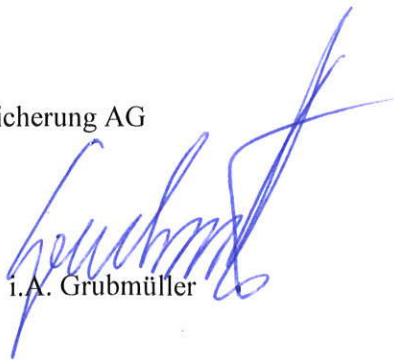
Aggregate Limit: Dreifaches Aggregate Limit

Dieses Zertifikat bestätigt die Gültigkeit eines aufrechten Versicherungsvertrages, überträgt jedoch keinerlei Rechte an den Inhaber dieses Zertifikates. Dieses Zertifikat verbessert, erweitert oder verändert nicht den Deckungsumfang der Police.

Die Prämie ist bezahlt.

Linz, 28.11.2016

WIENER STÄDTISCHE Versicherung AG
Vienna Insurance Group


i.A. Grubmüller

OSVĚDČENÍ

Pojištění všeobecného povinného ručení

SWIETELSKY BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
(stavební společnost s r.o.)

Pojistitel: Wiener Städtische Versicherung AG
(Viedeňská městská pojišťovna, a.s.)
Vienna Insurance Group
Schottenring 30, 1010 Vídeň

Číslo pojistek: U062.540-1
Pojištěný: Swietelsky Baugesellschaft m.b.H.
A-4020 Linec, Edlbacherstraße 10

Místní pojistitel: Kooperativa pojišťovna a.s.
CZ-110 01 Praha 1, Revoluční 13

Spolupojištěný: SWIETELSKY stavební s r.o.
CZ-370 04 České Budějovice, Pražská 495/58

Rozsah krytí: pojištění provozního povinného ručení,
evropské krytí

Pojištěné riziko: veškeré aktivity, specifické záležitosti a právní vztahy podniku
na základě úředních nebo živnostenských právních povolení

Doba platnosti: 01.04.2011 až 01.04.2020, 0 hod. 00

Pojistná částka: 15 000 000,-- EUR paušálně za osoby a věcné škody
i za majetkové škody v důsledku těchto škod

Agregovaný limit: trojnásobný agregovaný limit

Toto osvědčení potvrzuje platnost stávající řádné pojistné smlouvy, nepřevádí však na vlastníka tohoto osvědčení žádná práva. Toto osvědčení nezvýhodňuje, nerozšiřuje nebo nemění rozsah krytí pojistky.

Pojistné je zapláceno.

Linec, 28.11.2016

WIENER STÄDTISCHE Versicherung AG
VIENNA INSURANCE GROUP

podpis

podpis
v zastoupení Grubmüller

Tlumočnická doložka

Jako tlumočník jazyka německého, jmenovaný rozhodnutím Krajského soudu v Č. Budějovicích ze dne 20.11.1991, č.j. Spr 2384/91, stvrzuji, že překlad souhlasí s textem připojených listin.

V překladu jsem provedl tyto opravy:

Tlumočnický úkon je zapsán pod poř. číslem 66/2017 deníku.
Odměna účtována za normostran podle vyhlášky č. 432/2002 částkou 260,- Kč.

Náhrada hotových výloh účtována podle dokladů č.
částkou Kč.

Otisk kulaté pečeti



Podpis tlumočníka

Ing. Jan Kadlec

